

《红与黑》爱情描写特点探讨

胡明蓉

(重庆师范学院图书馆,重庆 400047)

摘要:司汤达的小说《红与黑》,通过主人公于连与两个女人之间的爱情描写,反映了法国大革命后王政复辟时期整整一代小资产阶级青年的憧憬、追求、奋斗、苦闷,从中可以看到当时法国的整个社会风貌,也揭露和鞭挞了查理十世的黑暗统治。《红与黑》不愧为批判现实主义的奠基力作。

关键词:司汤达;《红与黑》;爱情描写

中图分类号:I106.4 **文献标识码:**A **文章编号:**1008-5831(2002)04-0035-03

On Characteristics of Affectionate Depiction of *Le Rouge et Le Noir*

HU Ming-rong

(Library of Chongqing Normal University, Chongqing 400047, China)

Abstract: Through the depiction of Julien's affectionate involvement with two women, Stendhal's *Le Rouge et Le Noir* reflects the life of an entire generation of the petty bourgeois youth in the reactionary society of the period following Napoleon's downfall – a life of hope, aspiration, struggle and despair. By presenting a panorama view of the French society of the time, Stendhal exposed and castigated the dark reign of Charles X. In this regard, *Le Rouge et Le Noir* is credibly a work that laid the foundation for the subsequent literary trend of critical realism.

Key words: Stendhal; *Le Rouge et Le Noir*; affectionate depiction

司汤达《红与黑》的爱情描写,历来众说纷纭,莫衷一是。有人认为它是“一部专写谈情说爱的小说”,也有人把它看作“黄色下流的小说”……如此众多看法,笔者不敢苟同。

马克思曾经说过:“爱情和婚姻本身就是个社会问题,历来都反映着社会的政治经济制度、伦理道德观念、集团之间、人与人之间的相互关系,他们的世界观和美学理想,及其展示的时代风貌。”(恩格斯,家庭、私有制和国家的起源)显然,应当用马克思主义的观点认识《红与黑》的爱情描写。

于连是法国波旁王朝复辟时期的小资产阶级青年,他聪明、能干、骄傲、极端不满自己现实的处境,热烈地追求个人的自由、平等。他狂热地崇拜拿破仑,想凭自己的才干,成为拿破仑式的英雄。他充满激情地说:“一个富有热情的心灵,应该有所发明和建树。”他身上顽强地表现出平民阶级的反抗意识和小资产阶级个人进取的野心。

在爱情上,也突出地表现出于连的性格特点:“天下有这许多美人,我为什么不能被一个美人所爱?譬如拿破仑幼年的时候,还在微贱的境地,然而那个光辉灿烂的波牙利夫人便看中了他。为什么我不如拿破仑呢?……”于连的反抗和野心由此可见一斑。按当时森严的封建等级制度,于连是

不能去爱贵族阶级的妇女的;但反抗和野心,使他敢于藐视一切,首先在爱情上勇敢地向贵族发起了猛烈进攻。

他相信“人们在不平等的立场上绝对不能相爱”,所以刚进市长府第,他就大胆放肆地去追求德·瑞那夫人。……走出德·瑞那夫人的卧室,“他好象一个兵士,刚刚从阅兵场回来”。在于连看来,这个行动仅仅只是为了实践一种哲学观念。书中写道:“他的爱情完全是野心造成的,这是一种占有的狂欢。”为了报复市长的轻蔑,他曾经发誓:“我要当着他的面”、“报复他一番”。报复和占有正是于连最初对德·瑞那夫人爱情的实质,也初露了他身上那种平民阶级对封建压迫者的“敌对情绪和难得的骄傲”。

于连不曾想到,德·瑞那夫人对于连的爱情却是真诚的。当德·瑞那夫人在剧烈的精神痛苦和压迫下表现出崇高的自我牺牲品质之后,于连才觉得那种报复和“占有狂欢”的欲念“不能撑持下去了”,“他内心产生了敬爱的感情”。“这个大的道德上的变化,改变了于连和他情妇的情感”。他对她从“占有”转为真正的爱。这正是于连那种强烈的平等要求的体现:因为要求平等,所以他要占有德·瑞那夫人;因为德·瑞那夫人真正爱他,所以他才以真情回报。德·瑞那夫人以她温柔纯洁

收稿日期:2002-04-25

作者简介:胡明蓉(1948-),女,重庆人,重庆师范学院图书馆副研究馆员,主要从事文学、信息学研究。

的爱情融化了于连的虚伪,把这位因为野心而变得冷酷的青年,引向了优美高尚的境界和纯洁美好的情感之中。……封建等级制度和婚姻制度,不会给于连享受爱情的权利;反之却迫使德·瑞那夫人与其丈夫苦度“同床异梦”的婚姻生活。恩格斯说过:“没有爱情的婚姻是不道德的。”(恩格斯:家庭、私有制和国家的起源)德·瑞那夫妇的毫无爱情的婚姻得到了社会的保护,而有情人却要活活拆散!这不正是社会对人性的粗暴摧残吗?从这点上说,于连和德·瑞那夫人表现出的对个性解放和婚姻自由的追求,具有一定的反封建意义。

命运之神把第三者安排进了于连的生活,他遇到了德·拉·木尔侯爵的女儿玛特小姐。

为求得个人的发展,于连决心凭自己的手段,杀出一条通往上流社会的出路。“她(玛特)能把社会上的好地位带给她丈夫”,他要用玛特的爱情这条“清溪”解除自己的“口渴”。于是,他精心策划了一场对玛特的“攻坚战”。对于于连来说,此时的情场就是战场。他与玛特之间进行了一场绞杀人性的“武装贸易”,玛特被于连弄到发狂的地步。这与“德·瑞那夫人真诚的、纯洁的、不要任何姿态的爱情,恰好形成鲜明的对比”。于连用征服玛特的办法实现了自己的野心,金钱、官衔、贵族封号“象雨点一样”落到他的身上,使于连感受到了强烈的刺激和极大的满足。

好运对于连,只是昙花一现。蓄谋已久的贵族统治者诱逼德·瑞那夫人写了“揭发信”;木尔侯爵因此断然取消了于连和玛特的婚姻;愤怒绝望之极的于连,立刻从巴黎赶到维立叶尔,向过去的情人开了两枪……早已把于连恨之人骨的上层统治者,借此机会要把他送上断头台。

在这里,作者一反全书对人物心理的细致刻画,仅用了几笔,就让于连完成了从巴黎到维立叶尔枪杀德·瑞那夫人的行动,作者是否有意把于连的这个行动表现为一时的冲动呢?于连明白自己是被上流社会扔下来了,而德·瑞那夫人——他唯一信任和热爱的女人——的揭发信却出卖了他,这恰好与贵族阶级对他的压迫一致了。野心蒙蔽了人性,也窒息了爱情,于是不择手段、不顾后果要向德·瑞那夫人进行报复。显然,这对情人的反目,原因不在他们自身。是教士诱骗德·瑞那夫人写了揭发信;于连向德·瑞那夫人开枪虽不致命,却要付出上断头台的代价。他俩的命运,足以说明妨碍人正常发展的丑恶的社会制度,是如何摧毁了心灵健康、本性优美的人的生活!

野心的幻灭,使于连清醒过来,他愤怒地喊道:“目前的世界,整个的社会,都充满了虚伪”,“到处是伪善,至少也是欺骗……”。当时的社会现实,人与人之间只有虚伪,如有人表现出了真情实感,就要遭到非难和挫折。于连与玛特的恋爱就是典型例子——只有当于连戴上虚伪的面罩时,玛特才爱他;可当他表现出真情实感,玛特就一脚踢开他。

社会的虚伪、冷酷,激起了于连对德·瑞那夫人爱情的深深怀念,他认识到:“如果我把她打死了,我会自杀的……”。于连被判死刑后,德·瑞那夫人不顾一切到狱中探望他,这让

于连十分感动。他真诚地对德·瑞那夫人说:“你要知道我永远爱的是你,我从来没有爱过别人!”“若是你不到监牢里看我,我至今也不会认识幸福是什么。”这时,我们又看到了于连真正的“温柔而天真的爱情”。作者写道,“他这种强烈而完全不虚伪的热情发生了一种奇怪的影响,连德·瑞那夫人几乎也感到他的无忧无虑和温柔的欢喜”。只有死亡能够容忍没有虚伪的爱情,这是多么惨痛残酷的事啊!

在死亡面前,于连头脑清醒,情绪安定。但是与德·瑞那夫人相会的幸福,却突然使他产生了强烈的生之欲望,“给我五年时间,让我同德·瑞那夫人生活在一起吧!”这呼声出自一个即将被送上断头台的人之口,不正是人性复归和爱情复苏的充分体现吗?

当然,于连在陷入盲目的个人冒险的野心时,玛特的爱情被他当作了实现野心的工具,这不足称道。但试想,如果社会给他享受正当爱情的权利,给他凭自己的才干追求个人发展空间的机会,他决不会强压自己内心的痛苦而与玛特进行“武装贸易”。于连确实自私,但他的自私是因为他是受屈辱的平民子弟,高度的自尊心使他蔑视“为金钱什么都干得出来”的德·瑞那和哇列诺;但为了荣誉、地位和财富,他又只能“用卑鄙的手段来达到目的”。为改变受屈辱的地位,既无财产又无权势的于连,不得已才借助了虚伪的爱情。于连面对的社会现实是:不奋斗,他就只能屈服在父兄的淫威之下,被别人轻视、役使……彼拉院长就曾对他说过:“如果你将来不成功,你要受到别人的迫害,对于你,没有中间道路的。”拿破仑的辉煌业绩给了他希望,他走上了个人奋斗的道路。但是,他不知道复辟的贵族统治者正张着血盆大口等着吞食他!《红与黑》问世之后,于连之所以能得到读者的同情,原因就在这里。

于连的悲剧,是社会的悲剧。正如作者所说:“在法国有二十万个于连·索黑尔,他们眼见不少的鼓手、下级军官和见习生平步青云而成为拿破仑帝国的元老和公侯,你怎么能期望他们不去反对那些昏庸无能的高官显爵呢?”于连的个人反抗,与时代前进的进程是合拍的。他说:“我曾经怀抱野心,但是我不愿意责备自己,因为我是按照时代的精神行动的。”

于连的产生是时代促成的,他的爱情生活,深深打上了时代的烙印。

反动的封建制度对于社会进步的阻碍,除了社会生活之外,还突出地表现在对恋爱婚姻的束缚上。人和人之间的关系以严格的等级制度为根据,自由恋爱遭受压制,婚姻非要“门当户对”不可。如果说帝王终身制、王位继承制是封建制度纵的进程的话,那么婚姻、血缘关系就是封建社会横的联系,他们纵横交错,结成整个封建专制政体的罗网,政权才得以维持。

《红与黑》正是以于连的爱情为线索,“认真描写”19世纪30年代压在法国人民头上的历届政府所带来的社会风气的。我们可以想象,如果于连生在大革命时代,他将和千百万有才干的人一样,“有数不清的机会,在公共事务广大场合大显身

手”。可悲的是,他生在王政复辟那个扼杀一切生机的时代,他只好扮演了“一个叛逆的平民的悲惨角色”,成了“跟整个社会作战的不幸的人”。为达到追求个人幸福的目的,“他只好变成狼,去和别的狼相咬”,把才干、青春、爱情全都赔进了野心的冒险里。于连单枪匹马地与社会作战,以自己独特的方式争取个人的“自由平等”。他的反抗以实现个人目的为宗旨,以适应罪恶的社会为手段,以投靠恶势力为代价,以彻底失败而告终。于连的爱情道路也是平民的反抗和野心的破灭的道路。他的失败,正是个人反抗道路行不通的佐证。

可以认为,《红与黑》并非一部“专写谈情说爱的小说”,作者以政治为经、以恋爱为纬,用直叙的方法描写青年主人公于连·索黑尔曲折的个人奋斗道路及其悲惨下场。它通过于连爱情的描写,歌颂了资产阶级个性解放、婚姻自由的思想,肯定了平等自主的恋爱和婚姻,从某种意义上肯定了人

的价值,肯定了个人谋求发展的合理性,给予毁灭人性的封建门阀制度以无情的鞭挞,其进步意义不言而喻。

从于连与两个女人的恋爱故事中,可以看出主人公性格和命运的典型意义,看到当时整整一代小资产阶级青年的憧憬、追求、奋斗、苦闷,看到当时整个法国社会的面貌。作者正是在复杂的社会背景中,安排了于连的生活史,通过对于连悲剧命运的解剖,揭露和鞭挞了查理十世的黑暗统治。

司汤达的《红与黑》不愧为批判现实主义的奠基力作。它是世界文苑历史中一块金光灿灿的瑰宝,可与雨果、巴尔扎克、托尔斯泰、罗曼·罗兰等众多作家的作品媲美,在世界文坛上应享有特殊的重要地位。^[1]

参考文献:

- [1] 司汤达.红与黑[M].上海:上海译文出版社,1994.

(上接第18页)较高外语水平、能熟练应用各种现代化设备的管理人才,重庆市高校图书馆系统更是如此。为此,应一方面加紧对在职人员的培训,使他们尽快掌握计算机技术、网络技术等相关知识,另一方面,应积极引进这方面的专业人才,充实图书馆专业队伍。

四、建设中需注意的几大问题

(一)信息安全问题

在现代多种新技术构成的信息网络中,信息源不是高度集中、绝对封闭的,而是在合理配置的基础上,形成了分散、众多的信息源体系,这就使在纵横交错的信息网络中,存在着严重的信息安全问题。

信息安全涉及到信息系统网络的安全、数据库的安全、信息的安全、个人隐私和保密、商用信息安全、国家机密保护等问题,而信息的数字化编码、网络传播、共享数据和程序,使得计算机病毒、黑客有机可乘,由此引出的技术和社会问题已成为现代社会的一大风景,这些都使网络资源的安全问题变得更为严峻和普遍。重庆市高校图书馆必须对信息安全问题进行统一考虑,制订并实施周密的安全防护计划,才能保证共建共享体系的顺利实施。

(二)标准化问题

根据重庆市高校图书馆的实际情况,要想完成网络信息资源的共建共享,研究制定统一的数据库规范和标准势在必行。这个规范必须高标准严要求,要考虑与国际标准统一,克服目前不规范、不标准,各行其事、缺乏实用性、通用性的低水平重复建库等问题,以便在建立地区性大型数据库时有所遵循,进而为全国联网、与世界接轨创造条件。

(三)知识产权问题

在网络化、数字化的信息环境中,全球文献资源共享更加便利,同时知识产权也更易受到侵害,各国纷纷制定各种信息政策和信息法律,以确保文献资源共享的进行,为了真正实现文献资源共享,就必须保护知识产权。因此,在建设

重庆市高校图书馆的网络信息资源共建共享体系的过程中,尤其是数字化建设过程中,必须采取行之有效的知识产权保护措施,在文献资源共享与知识产权保护之间寻找一个平衡点,确保该体系的健康、正常的发展。

(四)管理问题

管理问题有两个方面,一个是如今信息网络上有许多信息垃圾,一些不法分子在网络上输送一些无用信息或不良信息,如暴力或黄色信息,造成网上信息资源被污染和破坏,如何清除这些信息垃圾,保障真正可用资源的利用,是一个必须考虑的管理问题。另一方面,就是整个资源共享体系建设中的管理问题,由于“统一管理”是我们遵循的原则,所以重庆市高校图工委必须在整个建设过程中起规划、组织和协调作用,规范各个成员单位的行为,制订出总体目标、指导方针和协调原则,着力推广标准高、兼容能力强的系统,并严格监督和管理,最终实现地区网络资源共享体系的建设。

参考文献:

- [1] 黄晓芳.网络环境下的文献资源共享[J].惠州大学学报,2000,(3):108-111.
 [2] 赵美梯,吴蓓珠,陆国强.资源共享存在障碍的实证分析[J].图书馆理论与实践,2000,(2):21-22.
 [3] 李莹.试析网络信息资源管理的特点[J].情报科学,2000,(4):321-323.
 [4] 黄晨,竺海康.我国信息资源建设战略初探[J].情报学报,1999,(增刊):47-51.
 [5] 迟国彬,邹春洋,李岩.“数字广东”发展战略探讨[J].热带地理,2000,(6):83-87.
 [6] 李爽.网络环境下图书馆资源共享的特点与我国中部地区的对策[J].图书馆,1995,(5):14-16.
 [7] 董云棣,盛华,徐进.计算机网络环境下的图书馆文献资源共享[J].中国信息导报,1999,(10):26-28.